

Brussell, 18 ta' Diċembru 2018
(OR. en)

15680/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0424 (NLE)

EURODAC 33
ENFOPOL 621

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	14 ta' Diċembru 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 836 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ipprezentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin li jestendi dak il-ftehim għall-infurzar tal-liġi

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2018) 836 final.

Mehmuż: COM(2018) 836 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.12.2018
COM(2018) 836 final

2018/0424 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ippreżentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin li jestendi dak il-ftehim għall-infurzar tal-liġi

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013¹ li jirriformula r-Regolament Nru 2725/2000 tal-11 ta' Diċembru 2000 dwar l-istabbiliment tal-“Eurodac” għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin gie adottat u daħal fis-seħħ fl-19 ta' Lulju 2013. Ir-Regolament ilu japplika mill-20 ta' Lulju 2015.

Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 jippermetti *inter alia* li awtoritajiet li jinfurzwaw il-liġi jikkonsultaw lill-Eurodac għal raġunijiet ta' prevenzjoni, detezzjoni u investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra. Dan għandu l-għan li jippermetti li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jitolbu għat-tqabbil tad-*data* tal-marki tas-swaba' ma' daww maħżuna fil-bażi tad-*data* ċentrali tal-EURODAC meta jkun qed ifittxu li jistabbilixxu l-identità eżatta jew li jiksbu aktar informazzjoni dwar persuna li tkun issuspettata li wettqet terroriżmu jew reat serju.

B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tar-Renju tad-Danimarka (minn hawn 'il quddiem “id-Danimarka”), anness mat-TUE u t-TFUE, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-adozzjoni tal-acquis tat-*Titlu V* u għalhekk ma tipparteċipax fir-Regolament (UE) Nru 603/2013.

Fit-8 ta' Marzu 2006 il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka li jirrigwarda l-kriterji u l-mekkanizmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ipprezentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin (minn hawn 'il quddiem “il-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006”) gie konkluz².

Id-Danimarka tapplika l-elementi tal-ażil tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 skont il-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006. Madankollu, l-aċċess tal-infurzar tal-liġi għal-Eurodac jaqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmi Ftehim.

Wara laqgħa li kellhom fl-14 ta' Mejju 2014 ma' rappreżentanti mill-Kummissjoni, id-Danimarka u l-Pajjiżi Assoċjati kkonfermaw l-interess tagħhom li jidhlu f'negozjati mal-Unjoni Ewropea biex jestendu d-dispożizzjonijiet tal-infurzar tal-liġi tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 għalihom permezz ta' ftehim internazzjonali.

Fl-14 ta' Diċembru 2015 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, minn naħa waħda, u, d-Danimarka fuq in-naħa l-oħra, dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni tad-Danimarka fil-proċedura għat-tqabbil u għat-trażmissjoni tad-*data* għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi kif previst fil-Kapitolu VI tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 dwar l-istabbiliment tal-“Eurodac” għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-“Eurodac” għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkanizmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' *data* tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (tfassil mill-ġdid) (GU L 180, 29.6.2013, p. 1).

² GU L 66, 8.3.2006, p. 38.

applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkanizmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' *data* tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi.

Dawn in-negozjati ġew iffinalizzati, u gie inizjalat Ftehim fil-forma ta' Protokoll mal-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006, li jestendi l-applikazzjoni tal-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006 għall-infurzar tal-liġi.

L-estensjoni tad-dispożizzjonijiet tal-infurzar tal-liġi tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 għad-Danimarka tippermetti li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tad-Danimarka jitolbu t-tqabbil tad-*data* tal-marki tas-swaba' mad-*data* mdahħla minn Stati parteċipanti oħrajn u miżmuma fil-baži tad-*data* tal-Eurodac meta jfittxu li jistabbilixxu l-identità jew li jiksbu aktar informazzjoni dwar persuna li tkun issuspettata li wettqet reat serju jew terroriżmu, jew dwar vittma. Min-naħa l-oħra, din tippermetti li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati parteċipanti l-oħrajn kollha, kemm jekk Stati Membri oħra tal-UE kif ukoll jekk Pajjiżi Assoċjati, jitolbu t-tqabbil tad-*data* tal-marki tas-swaba' mad-*data* mdahħla mid-Danimarka u maħżuna fil-baži tad-*data* tal-Eurodac, għall-istess finijiet.

L-objettiv ta' dan il-Protokoll huwa li jistabbilixxi drittijiet u obbligi legalment vinkolanti biex tiġi żgurata l-parteeipazzjoni effettiva tad-Danimarka fl-elementi tal-infurzar tal-liġi tar-Regolament (UE) Nru 603/2013. Il-Protokoll jistabbilixxi li l-Istati parteċipanti kollha, kemm jekk Stati Membri oħra tal-UE, Pajjiżi Assoċjati, jew id-Danimarka, b'aċċess għall-Eurodac, jista' jkollhom ukoll aċċess għad-*data* ta' xulxin għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-proposta hija konsistenti mal-politiki tal-UE li jirrigwardaw l-aċċess għall-baži tad-*data* tal-Eurodac.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta hija konsistenti mal-politiki tal-UE fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja.

2. **BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika għal din il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill hija l-Artikolu 87(2)(a), l-Artikolu 88(2)(a) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), flimkien mal-Artikolu 218(5) TFUE

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006 huwa ftehim internazzjonali eżistenti konkluz mill-UE u mid-Danimarka. Skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE, l-objettivi tal-Protokoll ta' dan il-Ftehim jistgħu jinkisbu biss permezz ta' proposta mill-Kummissjoni fil-livell ta' UE.

- **Proporzjonalità**

Sabiex id-Danimarka tkun tista' tipparteċipa f'aspetti relatati mal-infurzar tal-liġi tal-Eurodac, huwa meħtieġ l-involvement tal-UE sabiex tiġi appoġġata u msaħħa l-kooperazzjoni tal-pulizija bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u dawk tar-Renju tad-Danimarka għal raġunijiet ta' prevenzjoni, detezzjoni u investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħrajn. Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju ta' proporzjonalità għaliex ma tmurx lil

hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex id-Danimarka tilhaq l-oġettivi ta' parteċipazzjoni effettiva fl-elementi tal-infurzar tal-liġi tar-Regolament Eurodac (UE) Nru 603/2013.

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 218(5) tat-TFUE, tenħtieġ Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-iffirmar tal-Ftehim.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Kunsill (il-Grupp ta' Ħidma dwar l-Azil) ġie kkonsultat dwar il-kontenut u l-progress tan-negożjati. Il-Parlament Ewropew (il-Kumitat LIBE) ġie infurmat.

4. ELEMENTI OĦRAJN

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-proposta tistabbilixxi deciżjoni li tawtorizza l-iffirmar tal-Protokoll bejn l-UE u d-Danimarka f'isem l-Unjoni Ewropea. It-TFUE jipprevedi li l-Kunsill jadotta proposta tal-Kummissjoni għal deciżjoni li tawtorizza l-iffirmar u l-konkluzjoni ta' ftehim internazzjonali.

Il-Protokoll jistabbilixxi l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 għad-Danimarka dwar l-aċċess għall-Eurodac għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi. Għaldaqstant jippermetti li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi maħtura tal-Istati parteċipanti l-oħra u tal-Europol jitolbu t-tqabbil tad-*data* tal-marki tas-swaba' mad-*data* trażmessa lis-Sistema Ċentrali tal-Eurodac mid-Danimarka. Jippermetti wkoll li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi maħtura tad-Danimarka jitolbu t-tqabbil tad-*data* tal-marki tas-swaba' mad-*data* trażmessa lis-Sistema Ċentrali tal-Eurodac mill-Istati parteċipanti l-oħrajn.

Il-Protokoll jiggarrantixxi li l-livell attwali tal-UE ta' protezzjoni tad-*data* personali jkun applikabbli għall-ipproċessar ta' *data* personali skont il-Protokoll mill-awtoritajiet tad-Danimarka u tal-Istati Membri. Tali proċessar tad-*data* personali jenħtieġ li jkun suġġett għal standard ta' protezzjoni ta' *data* personali skont il-liġi nazzjonali tagħhom li tkun konformi mad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI.

Il-Protokoll jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tal-aċċess għall-Eurodac mid-Danimarka għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi permezz tal-implimentazzjoni legali u teknika preċedenti tad-Deciżjoni 2008/615/ĠAI fir-rigward ta' *data* dattiloskopika.

Il-Protokoll jipprevedi li l-mekkaniżmi rigward l-emendi previsti fil-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006 jenħtieġ li japplikaw għall-emendi kollha rigward l-aċċess għall-Eurodac għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ipprezentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin li jestendi dak il-ftehim għall-infurzar tal-liġi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 87(2)(a), l-Artikolu 88(2)(a) flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-14 ta' Diċembru 2015, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati mad-Danimarka dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni tad-Danimarka għall-proċedura għat-tqabbil u t-trażmissjoni tad-*data* għal finijiet tal-infurzar tal-liġi kif previst fil-Kapitolu VI tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³.
- (2) In-negozjati ġew konklużi u l-Protokoll tal-Ftehim tat-8 ta' Marzu 2006 bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ipprezentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin ġie inizjalat fil-11 ta' Diċembru 2017.
- (3) Il-Protokoll jenħtieġ li jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni Ewropea, suġġett għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar il-Pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawn l-Istati Membri nnotifikaw ix-xewqa tagħhom li jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (5) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-

³ Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 dwar l-istabbiliment tal-“Eurodac” għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' *data* tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).

Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Protokoll tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka li jirrigwarda l-kriterji u l-mekkanizmi biex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil ippreżentata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-“Eurodac” rigward it-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin li jestendi dak il-ftehim għall-infurzar tal-liġi huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni Ewropea, soġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Protokoll.

Artikolu 2

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jistabbilixxi l-istrument ta' setgħat shaħ għall-persuna indikata/għall-persuni indikati min-negozjatur tal-Protokoll, biex tiffirma/jiffirmaw il-Protokoll, suġġett għall-konkluzjoni tiegħu.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*